CHOPPER

MODÈLE: ZHC4604

MODE D'EMPLOI

Prière de lire attentivement ce manuel d'instructions car il contient d'importantes informations sur la sécurité, le fonctionnement et l'entretien de l'appareil. Conserver ce manuel pour de futures consultations.

PRÉCAUTIONS

Lorsque vous utilisez l'appareil, il est important de suivre certaines précautions de base, y compris ce qui suit:

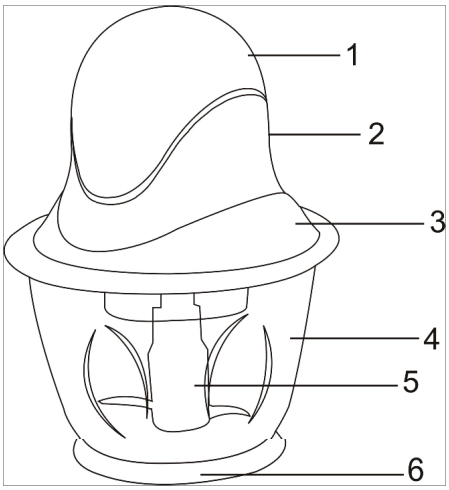
• Les lames sont tranchantes, faire très attention. Lors de la manipulation et du nettoyage, ne pas toucher les bords tranchants.
• Ne pas brancher la prise d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas monté correctement et toujours débrancher toujours avant de se lancer sur un nouveau cycle de nettoyage.
• Retirer la lame avant de vider le verre.
• Ne pas utiliser d'accessoires non autorisés.
• Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
• Ne pas utiliser lorsque l'appareil est endommagé. Pour contrôler ou réparer, consulter la section « Service ».
• Ne pas immerger le cordon ou l'appareil directement dans l'eau.
• Ne pas laisser le cordon d'alimentation entrer en contact avec des objets tranchants et des surfaces chaudes.
• L'appareil ne doit être utilisé qu'à la maison et selon l'usage pour lequel il a été conçu.
• Ne pas utiliser en cas de dommages visibles sur l'appareil.

MESURES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES - AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

1. Ne pas mettre d'objets lourds sur les câbles ou mettre ces derniers près de sources de chaleurs car ils peuvent être endommagés.
2. avant d'effectuer l'entretien et le nettoyage, débrancher l'appareil.
3. Ne pas utiliser d'aérosols (sprays, insecticides, laques pour les cheveux, etc.), il peut causer des dommages à l'appareil.
4. En cas d'anomalies, éteindre immédiatement et contacter le revendeur ou un centre de service.
5. Ne pas utiliser cet appareil raccordé à des programmeurs, minuterie externe, système de télécommande séparée ou tout autre appareil qui pourrait mettre l'appareil automatiquement sous tension.
6. Ne pas utiliser de prises de courant ou câbles endommagés.
7. Pour débrancher, tirer fermement sur la prise afin d'éviter tout risque d'incendie.
8. Ne pas réparer les interrupteurs avec du ruban adhésif. Risque d'incendie.
9. Il est absolument interdit de démonter ou de réparer l'appareil soi-même. Danger de choc électrique. Si nécessaire, contacter le revendeur ou un centre de service.
10. Ne pas utiliser l'appareil près d'une baignoire, douche ou piscine.
11. Ne pas utiliser à proximité d'objets inflammables.
12. Ne pas insérer d'objets métalliques dans les fentes du boîtier.
13. Avant de brancher l'alimentation secteur, s'assurer que la tension est correcte comme indiqué sur la plaque signalétique du produit et que l'installation est conforme aux normes en vigueur.
14. Ne pas toucher la connexion électrique avec les mains mouillées.
15. Ne pas utiliser le produit à des fins autres que celles pour lesquelles il a été construit.
16. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) à capacité ou mobilité réduites, sauf si elles sont supervisées et qu'elles ont été correctement informées du mode de fonctionnement de l'appareil et des risques liés.
17. Si le câble flexible externe est endommagé, il doit être remplacé par un technicien qualifié afin d'éviter les accidents.
18. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
19.Prendre des précautions lors de la manipulation des lames et lors du nettoyage.
20. Toujours débrancher l'appareil si laissé sans surveillance et avant d'assembler, le démonter et le nettoyer.
21. Ne pas permettre aux enfants de jouer avec l'appareil.
22. Eteindre l'appareil et le débrancher de l'alimentation electricque avant de changer les accessoires ou bien avant de s'approcher des parties qui sont en mouvement lors du fonctionnement de l'appareil.
23. CET APPAREIL PEUT ETRE UTILISE PAR LES ENFANTS DE 8 ANS ET PLUS ET PAR DES PERSONNES AVEC DES CAPACITES PHYSIQUES SENSORIELLES OU MENTALES REDUITES OU PAR DES PERSONNES

INEXPERIMENTEES SI ELLES ONT ETE INFORMEES DU MODE DE FONCTIONNEMENT EN SECURITE DE L'APPAREIL ET DES RISQUES LIES ET SI ELLES SONT CORRECTEMENT SURVEILLES. LES ENFANTS NE DOIVENT PAS JOUER AVEC L'APPAREIL. LES OPERATIONS D'ENTRETIEN ET DE MAINTIEN NE DOIVENT PAS ETES EFFECTUEES PAR DES ENFANTS SAUF S'ILS SONT SURVEILLES.
24. CET APPAREIL DOIT ETRE UTILISE UNIQUEMENT POUR LES FINS POUR LESQUELLES IL A ETE CONCU. TOUTE AUTRE UTILISATION EST CONSIDEREE INCORRECTE ET DONC DANGEUREUSE. LE CONSTRUCTEUR NE POURRA PAS ETRE TENU RESPONSABLE D'EVENTUELS DOMMAGE DERIVANT D'UN USAGE INCORRECT OU DERAISONNABLE.
25. LES ELEMENTS DE L'EMBALLAGE (SACS DE PLASTIQUES, POLYSTYRENE, POINTS METALIQUES, ETC) NE DOIVENT PAS ETRE LAISSES A LA PORTEE DES ENFANTS CAR ILS PEUVENT CONSTITUER UN DANGER.

DESCRIPTION



1. Interrupteur

2. Corps du moteur

3. Couvercle

4. Verre

5. Lame

6. Base antidérapante

IMPORTANT

• Ne pas utiliser pendant plus de 15 secondes consécutives. Laisser l'appareil se refroidir pendant au moins 1 minute toutes les 15 secondes d'utilisation.
• Ne pas utiliser si le verre est plein.
• Ne jamais utiliser l'appareil si l'appareil ne contient que de l'eau ou un autre liquide.

AVANT UTILISATION

• S'assurer que votre installation électrique domestique et la prise sont conformes aux caractéristiques électriques de l'appareil.
• Retirer la pellicule de protection appliquée à l'unité et les lames. Ces films peuvent être jetés, car ils ont pour seule fonction de protection à l'intérieur du paquet.
• S'assurer que l'unité est propre (voir « Nettoyage et entretien »).

GUIDE

1. Placer l'unité de base sur une surface plane et stable.
2. Insérer correctement le verre au-dessus de la base de l'unité.
3. Brancher les lames à l'intérieur du verre.
4. Ajouter la nourriture comme décrit :
• Couper en petits cubes taille maximale de 1-2 cm (3 ou 4 morceaux).
• Ne pas traiter les aliments à haute consistance comme le café, la glace ou le chocolat.
5. Placer le couvercle sur l'appareil. S'assurer que la fente du couvercle est attachée à des crochets dans le bord du verre.

• L'appareil ne fonctionnera pas tant que le couvercle ne sera pas bien appuyé à la vitre.
6. Brancher le cordon d'alimentation dans la prise de courant.
• Après avoir inséré le câble, appuyer sur l'interrupteur pour de courtes périodes de temps afin de créer un bouton d'action continue. Cela garantit également un meilleur résultat dans la transformation des aliments.
• Si l'appareil produit un bruit excessif, réduire la quantité d'ingrédients à l'intérieur du verre.
• Arrêter l'appareil et verser le contenu du verre dans un autre récipient. Gratter avec une spatule pour éliminer les résidus.
• Ne pas utiliser pendant plus de 15 secondes consécutives. Laisser l'appareil refroidir pendant au moins 1 minute toutes les 15 secondes d'utilisation.
7. Après l'utilisation, débranché l'appareil, nettoyer et ranger dans un endroit sûr.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Ne jamais plonger dans l'eau ou d'autres liquides.

1. Eteindre l'interrupteur et débrancher de la prise murale.
2. Manipuler avec précaution car les lames sont extrêmement tranchantes.
3. Certains aliments peuvent tâcher l'appareil, mais cela ne nuira ni à l'appareil ni aux ingrédients.
4. Nettoyer le boîtier de l'appareil et la base avec un chiffon doux et humide. Puis sec.
5. Nettoyer le verre et les lames à la main ou au lave-vaisselle.
6. Toujours procéder à un cycle de nettoyage avant de ranger l'appareil dans un endroit sûr.

GUIDE DE LA TRANSFORMATION DES ALIMENTS

Utiliser le tableau ci-dessous comme référence. Toujours suivre les instructions sur l'emballage des aliments.

Nourriture	Maximale Capacité	Préparation
Viande	200g	Enlever les arêtes et éliminer la graisse. Couper en cubes 1-2 cm max.
Herbes	50g	Nettoyer et laver
Petites noisettes	300g	Enlever la peau
Fromage	100g	Couper en cubes 1-2 cm max.
Pain	75g	Couper en cubes 1-2 cm max.
Oeufs à la coque	6	Réduire de moitié ou les couper en quatre parties
Oignons	250g	Couper environ 2 cm.
Cookies	150g	Briser le plus possible
Fruits frais	300g	Éplucher et lavez

Italiano

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.

English

Disposal of old electrical & electronic equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or in its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Français

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez achetez le produit.

Español

Tratamiento de los equipos eléctricos y electónnicos al final de su vida útil (Aplicable en la Unión Europea y en paises europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en su equipo o su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, Ud. Está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

Deutsch

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Importè par Westim S.p.A.
Via Roberto Bracco 42/E, 00137 Roma,Italia
Tél: +39 06 8720311
Mail: info@westim.it
Produitte en Chine